

**С.Я. Ромашина, Р.Е. Андропова,
Е.М. Косцова, А.В. Межина**

Формирование личностных результатов обучающихся в иноязычном образовании

Профессиональная компетентность педагога в вопросах формирования личностных результатов как единство его теоретической и практической готовности к осуществлению иноязычного образования рассматривается через профессионально-ценностные ориентации, саморазвитие и полноценную самореализацию в избранной профессии. Демонстрируются подходы к развитию соответствующего диагностического аппарата.

Teachers' professional competence in formation of personality development results as a unity of their theoretical and practical readiness to implementation in foreign language education is viewed through teachers' professional value commitments, self-development and full self-realization in the chosen profession. Approaches to elaboration of an appropriate diagnostic apparatus are demonstrated.

Ключевые слова: иноязычное образование; личностные результаты обучающихся; диагностика личностных результатов; ценностные ориентации педагога.

Keywords: foreign language education; pupils' personality development results; personality development diagnostic apparatus; teacher's value commitments.

Федеральный образовательный стандарт общего образования устанавливает приоритет личностных образовательных результатов обучающихся над метапредметными и предметными [1–2]. Анализ социального заказа на образование, проведённый нами за последние 7 лет, подтверждает востребованность общего образования как среды социализации обучающихся, способствующей формированию готовности их к самореализации на протяжении всей жизни. Иноязычное образование не является исключением из этого правила. Ряд лингводидактов (Н.Ф. Коряковцева, Е.Г. Тарева, З.Н. Никитенко) [5; 6; 10] обозначили проблему саморазвития личности при изучении иностранного языка. Они отмечают, что назрела необходимость проведения феноменологического исследования актуально и потенциально репрезентированных наборов лингвообразовательных ценностей и ценностных систем, выявления соотносительной значимости ценностей между собой и в представлении разных субъектов, что важно

определить, какими методическими стратегиями и технологиями содействовать максимальной реализации самопрезентирующих потребностей человека.

Федеральный государственный стандарт обозначает спектр личностных результатов обучающихся *ценностными ориентациями*, в их числе отношение к Отечеству, к природе, к миру (миролюбие), к труду (трудолюбие), к культуре, к знаниям, к другим людям (гуманность), к иным людям (представителям иной национальности, иной веры), к своему здоровью, своему внутреннему миру). Динамика личностных результатов — личностный рост — является целью педагога в зоне ближайшего развития обучающегося и воспитанника. Образовательный процесс, позволяющий достичь цели, должен соответствовать принципам *субъектности* и *природосообразности*. Обоснуем это, опираясь на труды П.В. Степанова [8–9], отражающие классическое психологическое представление о знаниевом (когнитивном), отношенческом (аксиологическом) и деятельном (праксеологическом) компонентах человеческого сознания.

Социальное знание — знание об общественных нормах и ценностях, об устройстве общества, о социально одобряемых и не одобряемых формах поведения в обществе и т. п. — будет сообразно поставленной цели личностного развития, если не вытесняется предметным знанием, носит гражданский, а не только утилитарно-обыденный, этикетный характер. Социальное знание не означает, что человек готов добровольно следовать нормам в различных обстоятельствах жизни, ценит их. Поэтому личностный рост — это развитие *позитивного отношения к базовым общественным ценностям*, перечисленным в образовательном стандарте. Целостность личность обретает только в поступке, *самостоятельном ценностно-ориентированном социальном действии*, являющемся основным признаком личностного роста человека. Важна возможность социального действия не только в школьной среде, защищённой и дружественной, но и в открытой общественной среде, в которой в выпускнике как субъекте необязательно заинтересованы, и ему придётся доказывать свою самостоятельность и независимость перед лицом других социальных субъектов. Таким образом, движение вверх по уровням личностного роста формирует субъектность обучающегося как социальной личности. Педагогические цели личностного роста должны соответствовать возрастным особенностям обучающихся, т. е. быть природосообразными. Так, если в начальной школе ценностно-ориентированное действие — высший достижимый уровень образовательного процесса, преимущественно направленного на формирование ценностных отношений, в том числе посредством социального знания, то в пубертатном периоде «нотации» на знаниевом уровне нецелесообразны, поскольку приводят к негативному результату, а ценностно-ориентированное действие обучающихся должно быть повседневной практикой.

Встаёт вопрос, каковы образовательные условия личностно-формирующего процесса в иноязычном образовании. Особенность иноязычного образования в том, что новая языковая среда накладывает ограничения на выражение его субъектности обучающегося. В этой связи задача педагога заключается в формировании языковой среды, способствующей успешному личностному развитию.

Ключевым словом в данном случае является *эффективность* образовательного процесса, т. е. достижение обучающимся цели при минимальных затратах и без негативного воздействия на иные аспекты его жизни [8]. Необходимо проектировать образовательный процесс таким образом, чтобы деятельность, способствующая личностному развитию учащегося, вызывала у него положительные эмоции. Всё сказанное предъявляет особые требования к целеполаганию образовательного процесса и к его индивидуализации.

Определение эффективной траектории личностного развития в иноязычном образовании предполагает компетентность педагога в вопросах диагностики личностных результатов. Наблюдение, безусловно, самый точный метод и единственный в условиях начальной школы. Учёными разработана карта наблюдений [8: с. 36–41], позволяющая сформировать индивидуальную траекторию личностного развития для каждого обучающегося и для класса в целом. Вместе с тем, в основной школе педагог может быть поставлен в ситуацию необходимости формирования плана образовательной деятельности в незнакомом ему классе, в этом случае экспресс-методы диагностики, не дающие достоверных результатов в отношении отдельных учащихся, позволяют получать статистически верные характеристики сформированности социально значимых ценностей для класса. Подобная экспресс-диагностика делается с использованием опросника П.В. Степанова и его соавторов [9: с. 8–24], содержащего утверждения, степень согласия или несогласия с которыми оценивается в баллах, причём та или иная их оценка не выглядит в глазах школьника заведомо общественно одобряемой. Оценки распределяются по шкалам, соответствующим уровням и аспектам личностного роста обучающегося.

Нами была обеспечена автоматизированная процедура такой диагностики, позволяющая получить анализ по классу за один урок; методика внедрена в образовательный процесс учителями иностранного языка образовательного комплекса ГБОУ г. Москвы «Школа № 854» с 2010 года. В качестве иллюстрации приведём динамику личностного роста в одном из классов образовательного комплекса (см. табл.). Процент выраженности конкретного уровня ценностных ориентаций, отмеченных в образовательном стандарте, для 7 класса в 2010 году и 9 класса в 2012 году показывает, что, несмотря на пубертатный возраст (особо проявившийся в отношении к своему внутреннему миру), обнаруживает положительную динамику по большинству параметров. Важно отметить, что диагностика личностного роста не относится к разряду психологических и потому не предусматривает согласия родителей на её проведение. Уведомления родителей на собраниях о целях диагностики вполне достаточно. Личностный рост — явление динамическое, требует повторной диагностики, но при этом опросник в основном общем образовании можно задействовать не чаще 1 раза в 2 года в одной и той же группе учащихся во избежание привыкания, снижающего достоверность результатов. Знание того, какие именно из социально значимых ценностей в конкретной группе необходимо формировать в первую очередь, позволяет целесообразно подбирать образовательный комплекс по иностранному языку, содержательно

**Сравнительный анализ результатов диагностики личностного роста в классе
(апрель 2010 – апрель 2012 гг.)**

Критерий анализа	Устойчиво- негативное, %		Ситуативно- негативное, %		Ситуативно- позитивное, %		Устойчиво- позитивное, %	
	2010	2012	2010	2012	2010	2012	2010	2012
Отношение к Отечеству	0,0	0,0	0,0	11,1	66,7	44,4	33,3	44,4
Отношение к природе	0,0	0,0	4,8	5,6	33,3	22,2	61,9	72,2
Отношение к миру	0,0	0,0	28,6	11,1	66,7	61,1	4,8	27,8
Отношение к труду	0,0	0,0	19,0	11,1	61,9	50,0	14,3	38,9
Отношение к культуре	0,0	0,0	9,5	11,1	61,9	50,0	28,6	38,9
Отношение к знаниям	4,8	0,0	23,8	5,6	47,6	38,9	19,0	55,6
Отношение к другим людям	4,8	0,0	33,3	16,7	47,6	61,1	4,8	22,2
Отношение к иным людям	0,0	5,6	14,3	22,2	76,2	33,3	9,5	38,9
Отношение к своему здоровью	0,0	0,0	4,8	0,0	61,9	27,8	33,3	72,2
Отношение к своему внутреннему миру	4,8	27,8	42,9	33,3	47,6	33,3	0,0	0,0

направленный именно на данные ценности, и эффективно использовать внеурочные образовательные формы.

Среди форм урочной и внеурочной деятельности обучающихся в иноязычном образовании наиболее предпочтительна проектная; сейчас эта форма стала повсеместной практикой, позволяющей преодолеть планку социально значимого действия. Проведённое нами анкетирование родителей показывает, что трудности использования проектной формы в иноязычном образовании в начальной школе связаны с тем, что учащиеся не всегда готовы делать проекты самостоятельно, без помощи семьи; при этом родители зачастую не обладают требуемой иноязычной компетенцией. Проектная форма в начальном иноязычном образовании успешна только с методической поддержкой педагога, в том числе путём семейного консультирования; то же справедливо для дошкольного отделения образовательных комплексов.

Иноязычное образование предоставляет особые возможности для личностного развития, поскольку позволяет сравнить родную и иноязычную культуру, и усиление лингвострановедческой компоненты иноязычного образования, в том числе посредством чтения факультативных курсов страноведения, является эффективным в плане формирования личностных результатов. Аксиологический потенциал современного иноязычного образования подчёркивается в [10: с. 233–245]. Язык, будучи продуктом социальной конвенции, отображает все устойчивые социальные явления. Даже в курсе грамматики возможно формирование ценностных ориентаций. Рассмотрим личностные результаты, которые могут

быть сформированы при изучении явления модальности в английском языке. Модальность отражает отношение к действию. В английском языке данное отношение выражается соответствующими модальными глаголами *can, may, need, ought (to), must* — *могу, умею, имею возможность, имею необходимость, имею моральный долг, должен, обязан*. Модальный глагол *need* оказывается в одном ряду с другими, выражающими категории возможности и долга. В процессе развития языка, в особенности — американского варианта английского языка, глагол *need* в значении *мне нужно* постепенно утратил характер модального. Уже в конце прошлого века преобладал вариант глагола *need* со вспомогательным глаголом при формировании вопросов и отрицаний [3: р. 949]. Таким образом, глагол *need*, выражающий потребность, оказался в одном ряду с *хотеть, любить, нравиться*. В такой эволюции грамматических форм нашли отражение социальные трансформации потребительского общества, не ограничивающего себя нравственными категориями. Дискуссия с обучающимися по поводу данного явления будет способствовать развитию социальной ответственности как ценности.

Воспитание социально ответственной личности в образовательном процессе невозможно, если учитель не обладает социально значимыми качествами, вне зависимости от языка, на котором он общается с обучающимися. В этой связи встаёт вопрос о степени развития профессиональной компетентности педагогов в сфере формирования личностных результатов.

Проведённые нами исследования показали, что первокурсники, выбравшие направление «Педагогическое образование», отличаются лучшими средними показателями по ценностным ориентациям в сравнении со средними показателями выпускников школ того же года [4]. Но и в этом случае остаётся проблематичным качество личностных результатов будущих учителей иностранного языка. Проиллюстрируем сказанное диаграммами (см. рис. 1), полученными в 2014 году с использованием опросника П.В. Степанова для 9–11 классов.

В данной группе выявлены следующие особенности:

- 16 % респондентов ощущают неудовлетворённость своими ценностными ориентациями (отношение к внутреннему миру);
- имеет место невысокий уровень толерантности — до 50 % ситуативно-негативного отношения;
- проявляется высокий уровень сформированности позитивного отношения к знаниям, культуре, труду, миру;
- требует внимания формирование патриотизма (немногим более 40 %), ценностного отношения к здоровью (также немногим более 40 %);
- формировать толерантность готовы лишь 25 % членов этой группы, гуманность — менее 20%, экологическую культуру — около четверти её членов.

Диагностика позволила конкретизировать задачи воспитательной работы в этой группе и определить организационные формы их решения:

- в области аксиологического аспекта рекомендованы научные семинары, конференции и т. д.;

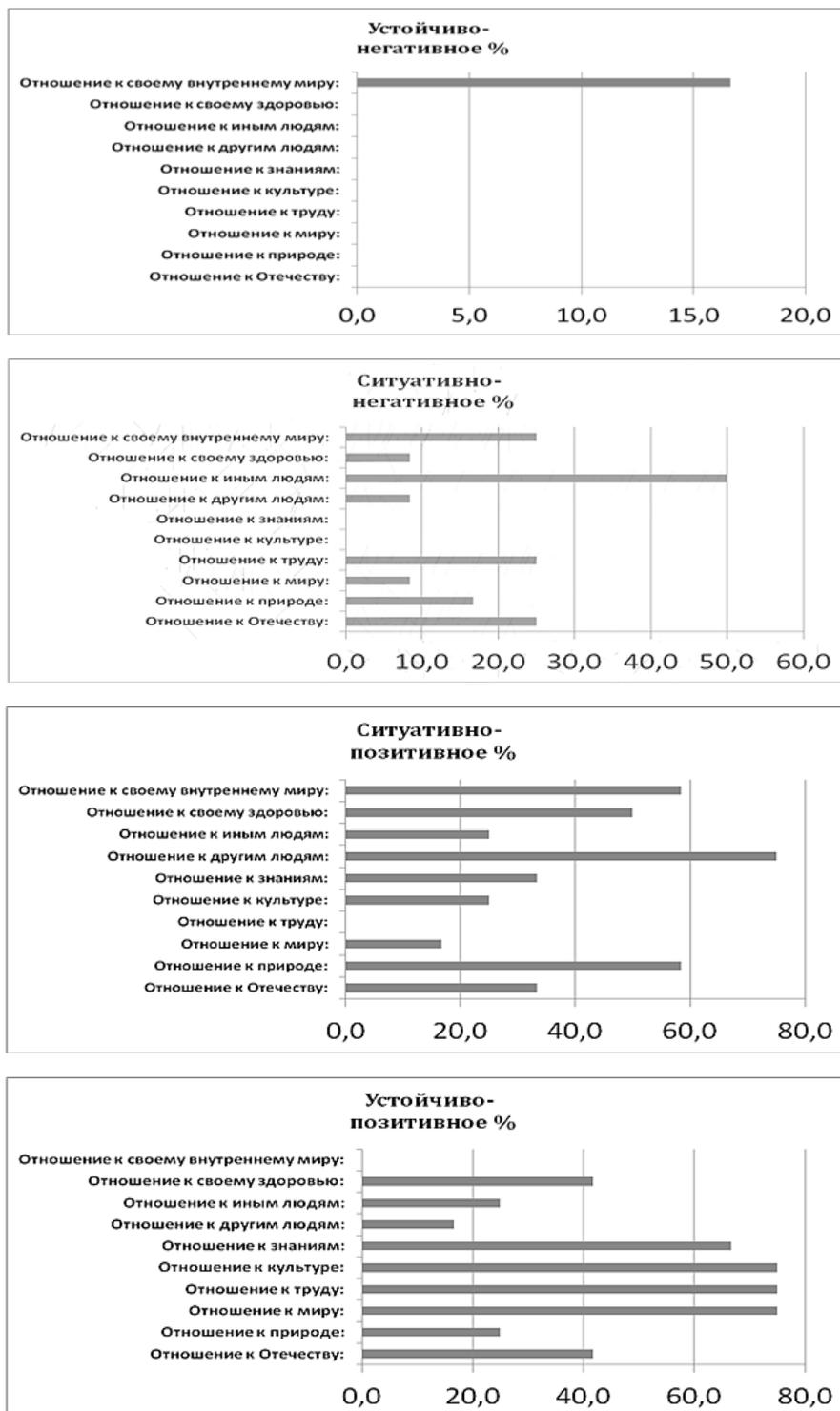


Рис. 1. Результаты диагностики группы 1-го курса педагогического вуза

- в области праксеологического аспекта требуется усиление практической деятельности по взаимодействию с детьми, в особенности в социально-реабилитационных центрах, детских домах и т. п.

Обобщение результатов диагностики студентов в ряде институтов МГПУ в течение четырёх лет указывает на следующие потребности в организации воспитательной работы в педагогическом вузе в целом:

- Очевидна необходимость и актуальность формирования кадрового потенциала педагогов, способных реализовать личностные результаты обучающихся на уровне, превышающем требования образовательного стандарта.

- Социальные проекты могут послужить эффективной формой подготовки таких кадров.

- Активизация образовательной деятельности, направленной на формирование устойчиво позитивного отношения к основным социальным ценностям посредством индивидуальных воспитательных траекторий, актуальна для всех типов образовательных учреждений.

Результативность преобразований, происходящих в современной школе, в том числе в иноязычном образовании, находится в прямой зависимости от уровня профессионально-педагогической компетентности педагогов, их личностных качеств, а также от уровня развития мотивационно-ценностной ориентации на профессию «педагог». Активная позиция компетентного педагога — носителя социально значимых ценностей — позволяет эффективно формировать личностные результаты обучающихся иностранному языку в начальной и основной школе при условии использования современных методов педагогической диагностики.

Библиографический список

Источники

1. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (1–4 кл.). URL: <http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/922> (дата обращения: 07.05.2015).

2. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (5–9 кл.). URL: <http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/938> (дата обращения: 07.05.2015).

Справочные и информационные издания

3. Longman Dictionary of Contemporary English. Edinburgh Gate: Pearson Education Ltd, 2001. 1668 p.

Литература

4. Андропова П.Е. О личности будущего педагога как факторе воспитательного процесса // Изменяющееся воспитание в изменяющейся России: Теории, практики, институты, технологии: мат-лы. Межд. научн.-практ. конф. (Москва, 15–17 октября 2012 г.). М.: НОУ «Педагогический поиск», 2012. С. 136–138.

5. *Коряковцева Н.Ф.* Развивающее обучение в системе иноязычной подготовки: проблемы, инновации, перспективы // Вестник Московского гос. лингвистического ун-та. Вып. 567. Сер. «Педагогические науки». М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2009. С. 55–56.

6. *Никитенко З.Н.* Концептуальные основы развивающего иноязычного образования в начальной школе: монография. М.: Прометей, 2011. 191 с.

7. *Ромашина С.Я., Майер А.А., Межина А.В.* Фасилитация развития субъекта образования: учеб.-метод. пособие. М.: МГПУ, 2010. 102 с.

8. *Степанов П.В., Степанова И.В.* Оценка качества и анализ воспитания в основной и средней школе: пособие для учителей общеобразовательных организаций. М.: Просвещение, 2014. 80 с.

9. *Степанов П.В.* Оценка качества воспитанности в образовательных учреждениях / Л.В. Алиева, Г.Ю. Беляев, Д.В. Григорьев, Н.Л. Селиванова, П.В. Степанов, И.В. Степанова. М.: Московский центр качества образования, 2010. 64 с.

10. *Тарева Е.Г.* Динамика ценностных смыслов лингводидактики // Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллектив. монография / Л.Г. Викулова, Е.Ф. Серебренникова, Е.Г. Тарева и др. М.: Тезаурус, 2011. 352 с.

References

Istochniki

1. Federal'nyj gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart nachal'nogo obrazovaniya (1–4 kl.). URL: <http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/922> (data obrashheniya: 07.05.2015).

2. Federal'nyj gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart osnovnogo obshchego obrazovaniya (5–9 kl.). URL: <http://минобрнауки.рф/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/938> (data obrashheniya: 07.05.2015).

Spravochny'e i informacionny'e izdaniya

3. Longman Dictionary of Contemporary English. Edinburgh Gate: Pearson Education Ltd, 2001. 1668 p.

Literatura

4. *Andronova R.E.* O lichnosti budushhego pedagoga kak faktore vospitatel'nogo processa // *Izmenyayushheesya vospitanie v izmenyayushhejsya Rossii: Teorii, praktiki, instituty,ologii: mat-ly*. Mezhd. nauchn.-prakt. konf. (Moskva, 15–17 oktyabrya 2012 g.). М.: NOU «Pedagogicheskij poisk», 2012. S. 136–138.

5. *Koryakovceva N.F.* Razvivayushhee obuchenie v sisteme inoyazy'chnoj podgotovki: problemy, innovacii, perspektivy // *Vestnik Moskovskogo gos. lingvisticheskogo un-ta*. Vy'p. 567. Ser. «Pedagogicheskie nauki». М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2009. S. 56–66.

6. *Nikitenko Z.N.* Konceptual'ny'e osnovy razvivayushhego inoyazy'chnogo obrazovaniya v nachal'noj shkole: monografiya. М.: Прометей, 2011. 191 с.

7. *Romashina S.Ya., Mayer A.A., Mezhdina A.V.* Fasilitaciya razvitiya sub'ekta obrazovaniya: ucheb.-metod. posobie. М.: МГПУ, 2010. 102 с.

8. *Stepanov P.V., Stepanova I.V.* Ocenka kachestva i analiz vospitaniya v osnovnoj i srednej shkole: posobie dlya uchitelej obshheobrazovatel'ny'x organizacij. М.: Prosveshchenie, 2014. 80 с.

9. *Stepanov P.V.* Ocenka kachestva vospitannosti v obrazovatel'ny'x uchrezhdeniyax / L.V. Alieva, G.Yu. Belyaev, D.V. Grigor'ev, N.L. Selivanova, P.V. Stepanov, I.V. Stepanova. M.: Moskovskij centr kachestva obrazovaniya, 2010. 64 S.

10. *Tareva E.G.* Dinamika cennostny'x smy'slov lingvodidaktiki // *Lingvistika i aksiologiya: e'tnosemiometriya cennostny'x smy'slov; kollektiv. monografiya* / L.G. Vikulova, E.F. Serebrennikova, E.G. Tareva i dr. M.: Tezaurus, 2011. 352 s.